

# Newsletter

#6, September 2015



Project no.: 539892-LLP-1-2013-1-SI-ERASMUS-EKA  
Grant Agreement no.: 2013-3750/001-001  
Programme: Lifelong Learning Programme, Erasmus

*Joining academia and business for new opportunities in  
creating ERGO nomic WORK places*

## Una palabras de los editores

P9 - INFAD Asociación de Psicología

P10 - Asociación Europea de Servicios a Personas con Discapacidad - EASPD

### Querido lector, ¡bienvenido a la 6ª edición de nuestra e-newsletter!

Después de casi dos años de trabajo, con pesar anunciamos que el 30 de septiembre finalizará el proyecto ERGO WORK. Desde aquí queremos agradecer el esfuerzo continuado y la dedicación de todos los socios de ERGO WORK en todas las etapas del plan de trabajo; una actuación que resumimos ahora en este último boletín, donde encontrará un resumen de los resultados alcanzados por el proyecto y de su sostenibilidad en el largo plazo.

Un análisis en profundidad de las necesidades de los beneficiarios del proyecto, el diseño de nuevos materiales curriculares, probados más tarde en varios proyectos piloto en empresas, y, finalmente, el desarrollo de un documento con recomendaciones a las instituciones y responsables políticos, son las principales actividades que se han llevado a cabo de manera eficaz, difundidas a través de conferencias, talleres, reuniones, medios de comunicación y redes sociales, así como en la plataforma online del proyecto.

Pero antes de que finalice el proyecto, todavía hay algunas tareas importantes que llevar a cabo, principalmente centradas en la difusión y explotación de los resultados del proyecto. En particular, nos gustaría destacar la Conferencia Final Internacional de ERGO

WORK: "Ergonomía – una oportunidad para nuevos puestos de trabajo humanos", que se celebrará en Siedlce (Polonia) el 16 de septiembre, donde participantes de diferentes niveles y sectores asistirán para discutir y poner ideas conjuntas con el fin de promover el uso de principios ergonómicos en el mercado laboral. Aprovechamos esta oportunidad para invitarle a este evento.

Por último, nos despedimos con la firme convicción de que el proyecto ERGO WORK ha contribuido, y contribuirá a generar un impacto significativo en el campo del diseño de la ergonomía centrado en las necesidades de las personas con discapacidad.

**¡Le deseamos una lectura interesante!**

**Dr Florencio Vicente**  
Presidente de INFAD

**Sr.D. Luk Zelderloo**  
Secretario General de EASPD

# Resultados del proyecto ERGO WORK

A lo largo de los dos años de proyecto, los resultados previstos se han llevado a cabo de acuerdo con el plan de trabajo y las áreas de trabajo establecidas. Es un placer para nosotros presentar en este medio los principales resultados obtenidos:

## **Análisis en profundidad de los países socios** (Área de Trabajo 2).

Después de hacer una descripción general del análisis preliminar, el proyecto realizó una visión en profundidad sobre:

- La posición actual de cada uno de los países asociados en relación con la enseñanza de la ergonomía para el diseño del lugar de trabajo para las personas con discapacidad.
- Las necesidades de los beneficiarios.

Dirigido por la Universidad de Coventry (P7), la investigación se llevó a cabo a través de una encuesta online en los 6 países socios (Eslovenia, Polonia, Reino Unido, Italia, España y Bélgica) y un análisis en profundidad de los planes de estudio que contienen contenidos de Ergonomía. Los resultados se pueden encontrar en el siguiente informe:

### **Análisis en profundidad**

[D10 - Report on the In-depth Analysis](#)

## **Currículo de Ergonomía y Módulos Complementarios** (Área de Trabajo 3).

Tras la realización de la encuesta a los beneficiarios y el análisis en profundidad, el proyecto ERGO WORK desarrolló un nuevo material curricular. Este se centró específicamente en la construcción de conocimientos especializados en el diseño del lugar de trabajo que van desde soluciones logísticas para hacer frente a los problemas de accesibilidad hasta el diseño de un entorno adecuado y de herramientas y equipos para un desempeño laboral eficiente. Aunque la descripción del módulo curricular complementario (junto con el extensivo material didáctico y sus ejercicios) es por ahora limitado a su uso por las universidades integrantes del proyecto, usted puede encontrar aquí un resumen del trabajo realizado:

### **Lista de temas ergonómicos para seminarios, Masters y tesis doctorales**

[D16 - List of topics on Ergonomics](#)

### **Recomendaciones para un currículo ergonómico multidisciplinar**

[D17 - Recommendations for Multidisciplinary Curriculum Ergonomics](#)

### **Proyectos Piloto** (Área de Trabajo 5)

Una vez que el nuevo material curricular se desarrolló, y después de establecer las condiciones para el pilotaje del proyecto (Área de Trabajo 4), el nuevo material se puso a prueba en entornos reales de negocio a través de seis proyectos piloto implementados en Eslovenia (2) y Polonia (4), los cuáles involucraron a estudiantes, investigadores, trabajadores y personas con discapacidad tanto de las organizaciones que integran el proyecto como de empresas asociadas (Grupos multidisciplinares).

Durante los proyectos piloto se realizaron diferentes actividades como talleres de iniciación (de entrenamiento para cada grupo multidisciplinar), el desarrollo de un nuevo producto y programa de trabajo de diseño (Eslovenia), el rediseño de puestos de trabajo existentes (Polonia), informes, presentaciones y una autoevaluación realizada por los participantes (utilizando el análisis DAFO).

Las presentaciones relacionadas con los proyectos piloto están disponibles en SlideShare: [Ergo Work/SlideShare](#)

### **Campaña de Promoción y Plan de Difusión** (Área de Trabajo 6)

A excepción de la Conferencia Final Internacional, que se celebrará el día 16 de septiembre, todas las actividades previstas se han conseguido para llegar al mayor público objetivo dentro de la Unión Europea. Esto se ha logrado gracias a la promoción del proyecto en cantidad de reuniones y eventos, al diseño y uso de varios materiales de promoción (disponible en 5 idiomas), a la creación de una red de público objetivo y beneficiarios (con más de 12.000 contactos) y a los comunicados en los medios de todos los países socios (incluyendo prensa, televisión, programas de radio y redes sociales). Algunos de los principales resultados del plan de difusión pueden encontrarse aquí:

**Página web (disponible en 3 idiomas)**

[D35 - www.ergo-work.eu](#)

**E-newsletters (disponible en 6 idiomas)**

[D38 - E-newsletters](#)

## Plan de Explotación y Sostenibilidad (Área de Trabajo 7)

En los últimos meses, y después de la aprobación del Plan de Explotación y Sostenibilidad, se han llevado a cabo dos resultados que contribuyen a la sostenibilidad del proyecto a largo plazo:

- Plataforma Online, integrada en la página web para que actúe como un recurso para las universidades, empresas y otros beneficiarios con el fin de intercambiar conocimientos, ideas y de informar sobre los resultados del proyecto:

### Plataforma Online (disponible en 3 idiomas)

[D42 - E-platform](#)

- Dirigido por el socio EASPD (P10), las recomendaciones a las instituciones y responsables políticos se han producido con el objetivo de presentar los resultados del proyecto: Análisis en profundidad, módulos complementarios y currículo multidisciplinar, incluyendo también las experiencias recogidas durante el proyecto.

### Recomendaciones a las Instituciones Políticas (disponible en 5 idiomas)

[D43 - Recommendation to S&P Makers](#)

## ¿Cómo mantener visibles los resultados del proyecto?

El objetivo a largo plazo del proyecto, en línea con el artículo 27 de la Convención de la ONU sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, es establecer las bases para una cooperación sostenible y sistémica entre Universidad, Empresa y el resto de interesados en la ergonomía aplicada a las personas con discapacidad, con el fin último de fomentar ajustes razonables en los lugares de trabajo. Para alcanzar este objetivo el proyecto ha desarrollado un plan de explotación y sostenibilidad, iniciado por el socio EASPD (P10) a inicios de 2015 y presentado en Salamanca (España) durante la tercera reunión de socios de ERGOWORK.

No hay duda de que el consorcio mantendrá la difusión y multiplicación de los resultados del proyecto después de su finalización. Los socios del proyecto están actualmente estudiando diferentes formas de gestión que lleven a mantener los resultados del proyecto una vez finalizado éste. Hay un compromiso de que todos los socios seguirán participando en el mantenimiento de la página web y de otros resultados del proyecto. Un grupo designado será el principal responsable de sostener la parte administrativa de la página web mediante una base voluntaria. A su vez, uno de los socios estará a cargo del seguimiento de la dirección de la plataforma cuando se integre en otros sitios web (especializados) y un equipo de seguimiento en un período posterior al proyecto continuará las tareas administrativas de la página web (y la plataforma online) y la creación de redes. Las decisiones finales sobre estos temas se tomarán durante la reunión final del proyecto en Siedlce (Polonia).

Para asegurar el desarrollo sostenible de la mejora de la ergonomía a nivel de instituciones de educación superior y empresas, y para mejorar el impacto y los esfuerzos del proyecto especialmente hacia quienes toman las decisiones políticas y económicas, EASPD ha formulado también recomendaciones para las instituciones y autoridades políticas, que incluyen propuestas de cooperación a largo plazo entre el mundo académico y empresarial.

Estas recomendaciones se basan en los resultados de los estudios llevados a cabo como parte del proyecto, a saber, los dos resultados "Recomendaciones para un Currículo multidisciplinar de Ergonomía" (el resumen de estas recomendaciones se pueden encontrar en el Anexo I) e "Informe sobre un análisis en profundidad". Este trabajo ofrece una lista de recomendaciones a las instituciones y los responsables políticos en la mejora de la ergonomía del lugar de trabajo para las personas con discapacidad. Además, el documento tiene en cuenta los debates en profundidad con expertos de los Comités Permanentes de Empleo de la Asociación Europea de Proveedores de Servicios para Personas con Discapacidad (EASPD). Esta entrega tiene como objetivo proporcionar una contribución al desarrollo futuro y a la innovación del mercado de trabajo abierto en los países socios del proyecto ERGO WORK y en toda la Unión Europea. En el debate sobre la discapacidad, la calidad de vida debe estar siempre en el centro de todas las decisiones, sin tener en cuenta el campo de actuación.

Como apoyo a la difusión de las recomendaciones y todas las demás prestaciones del proyecto, EASPD ha desarrollado también un documento adicional denominado "Comunicación de las recomendaciones a las instituciones y los responsables políticos", con el fin de apoyar a los socios en sus esfuerzos de difusión y creación de redes. Esta estrategia de comunicación se desarrolla como una guía para todos los socios del proyecto, en particular para los socios eslovenos y polacos, facilitando la comunicación de las recomendaciones.

## Informe de Actividad

El 9 de mayo de 2015, la versión final de la Recomendaciones de ERGO WORK a las instituciones y los responsables políticos se discutió en profundidad con los miembros y expertos de los Comités Permanentes de Empleo de la Asociación Europea de Proveedores de Servicios para Personas con Discapacidad (EASPD). Tras las decisiones finales, el Comité aprobó las recomendaciones como un instrumento válido para promover los resultados y los objetivos del proyecto.

El 8 de junio de 2015, un Seminario para emprendedores sobre "Creación de puestos de trabajo ergonómicos - ERGO WORK" tuvo lugar en Mościbrody Mansion, Polonia. Como parte del proyecto, el seminario fue organizado por la Facultad de Ciencias Económicas y Jurídicas de la Universidad de Ciencias Naturales y Humanidades de Siedlce. Los socios polacos del proyecto ERGO WORK, los estudiantes de los Grupos Multidisciplinares e invitados de otras empresas participaron en el seminario. Durante el mismo se presentaron y discutieron los resultados de los proyectos piloto desarrollados en cuatro empresas de Polonia así como la información más reciente relativa al diseño ergonómico de los lugares de trabajo.

El 27 de junio de 2015 en Oporto (Portugal) durante la Conferencia Internacional sobre Educación y Nuevas Promociones (END 2015), la Dra. Marzena Wójcik-Augustyniak pronunció un discurso sobre "La creación de lugares de trabajo inclusivo para las personas con discapacidad como un elemento integral de la Gestión de la Diversidad" y en el que se presentó el proyecto ERGO WORK. Más información sobre la conferencia: [www.end-educationconference.org](http://www.end-educationconference.org)

## Próximos eventos

### INVITACIÓN A LA CONFERENCIA FINAL DEL PROYECTO

Estimados colegas,

El equipo del proyecto ERGO TRABAJO y el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Jurídicas de la Universidad de las Ciencias Naturales y las Humanidades en Siedlce cordialmente le invitan a participar en la Conferencia Científica Internacional sobre

**“Ergonomía – una oportunidad para nuevos trabajos humanos”**

Organizada en el marco del Proyecto ERGO WORK, financiado por la Unión Europea

La asistencia es gratuita

Fecha: **16 de septiembre de 2015**

Lugar: Biblioteca Principal de la **Universidad de Ciencias Naturales y Humanidades de Siedlce**  
9, Ks. Jerzy Popiełuszki Street

Más información en: [www.ergo-work.eu](http://www.ergo-work.eu)

¡Deseamos darle la bienvenida en Siedlce, Polonia!

¡Por favor hagan saber de esta invitación a aquellas personas que puedan estar interesadas en el contenido de la conferencia!

Oficina Internacional:

**Facultad de Económicas y Derecho**

17/19, Żytnia Street, 08-110 Siedlce (Poland)

Secretaria de la Conferencia:

Marzena Wójcik-Augustyniak

teléfono: +48 604 253 198

e-mail: [marwojaug@tlen.pl](mailto:marwojaug@tlen.pl)

**EASPD Conferencia Internacional "Los programas de enseñanza inclusivos: ¡Vamos a desarrollar juntos!" Salzburgo, Austria, 22 a 23 de octubre de 2015**

Las Recomendaciones para las instituciones y los responsables políticos, junto con las demás prestaciones del proyecto, serán presentados oficialmente por EASPD los días 22-23 de octubre en Salzburgo a sus miembros, durante el Comité permanente de empleo y durante la Asamblea General de EASPD.

**Radio Maribor (Eslovenia)** volverá a acoger a representantes de Ozara doo, coordinador del proyecto ERGO WORK, en un programa diario radiofónico. Puede seguir su actualidad en <http://www.rtvsllo.si/radiomaribor/>.

*Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea.*

*Esta publicación [comunicación] es responsabilidad exclusiva de su autor, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida*

*For Other languages see:*

[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/publ/graphics/agencies/use-translation.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/publ/graphics/agencies/use-translation.pdf)